SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2019/1260

z dne 15. julija 2019

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s Sporazumom o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani, glede spremembe dodatkov 2-C-2 in 2-C-3 k Prilogi 2-C k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani ([1]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum, njuni pogodbenici pa sta v nadaljnjem besedilu: pogodbenici), podpisan 6. oktobra 2010, je Unija sklenila s Sklepom Sveta (EU) 2015/2169 ([2]). Uporablja se od 1. julija 2011 ([3]).

(2) Člen 15.1 Sporazuma ustanavlja Odbor za trgovino, ki lahko med drugim obravnava spremembe k Sporazumu ali spremeni določbe Sporazuma v primerih, ki so jasno določeni v Sporazumu. Člen 15.5.2 Sporazuma določa, da lahko pogodbenici v okviru Odbora za trgovino odločita, da spremenita priloge, dodatke, protokole in opombe k Sporazumu, ob upoštevanju njunih zakonskih zahtev in postopkov.

(3) V skladu s členom 3(d) Priloge 2-C k Sporazumu moratapogodbenici najmanj vsaka tri leta od začetka veljavnosti Sporazumapregledati dodatka 2-C-2 in 2-C-3 k Prilogi 2-C za pospešitev priznavanja izdelkov, kot je določeno v pododstavku (a) istega člena, ob upoštevanju morebitnih sprememb zakonodaje na mednarodni ravni ali na ravni pogodbenic. Člen 3(d) Priloge 2-C določa tudi, da o vseh spremembah dodatkov 2-C-2 in 2-C-3 odloča Odbor za trgovino.

(4) Odkar se je Sporazum začel uporabljati, so se tehnični predpisi iz dodatkov 2-C-2 in 2-C-3 k Prilogi 2-C k Sporazumu spremenili, prav tako pa tudi nekateri od zajetih izdelkov. Da bi se upoštevale te spremembe, sta Unija in Koreja spremenili tehnične predpise in ohranili enako raven dostopa do trga, kot je zajeta v členu 1.2 Priloge 2-C k Sporazumu.

(5) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino.

(6) Stališče Unije v Odboru za trgovino bi zato moralo biti, da se podpre sprejetje priloženega osnutka sklepa Odbora za trgovino –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem s členom 15.1 Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani, je, da se podpire sprejetje osnutka sklepa Odbora za trgovino, priloženega k temu sklepu.

([1]) UL L 127, 14.5.2011, str. 6.
([2]) Sklep Sveta (EU) 2015/2169 z dne 1. oktobra 2015 o sklenitvi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (UL L 307, 25.11.2015, str. 2).
([3]) Obvestilo o začasni uporabi Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo na drugi strani (UL L 168, 28.6.2011, str. 1).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 15. julija 2019

Za Svet
Predsednik
J. LEPPÄ

OSNUTEK

SKLEP št. 3 ODBORA ZA TRGOVINO KOREJA-EU

z dne xx. aprila 2019

o spremembi dodatkov 2-C-2 in 2-C-3 k Prilogi 2-C k Sporazumu o prosti trgovini Koreja-EU

ODBOR ZA TRGOVINO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o prosti trgovini med Evropsko unijo (EU) in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Korejo (Koreja) na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum oziroma pogodbenici) in zlasti člena 15.1.4 (c) in člena 15.5.2 Sporazuma ter člena 3(d) Priloge 2-C k Sporazumu,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odbor za trgovino, ki ga ustanovita pogodbenici, lahko v skladu s členom 15.1.4(c) Sporazuma obravnava spremembe k Sporazumu ali spremeni določbe Sporazuma v primerih, ki so jasno določeni v Sporazumu.

(2) Člen 15.5.2 Sporazuma določa, da lahko pogodbenici sprejmeta odločitev Odbora za trgovino o spremembi prilog, dodatkov, protokolov in opomb k Sporazumu, za katero veljajo njune zakonske zahteve in postopki.

(3) Člen 3(d) Priloge 2-C k Sporazumu pooblašča pogodbenici, da najmanj vsaka tri leta od začetka veljavnosti Sporazuma pregledata dodatka 2-C-2 in 2-C-3 k Prilogi 2-C za pospešitev priznavanja izdelkov, kot je določeno v pododstavku (a) istega člena, ob upoštevanju morebitnih sprememb zakonodaje na mednarodni ravni ali na ravni pogodbenic. Določa tudi, da o vseh spremembah dodatkov 2-C-2 in 2-C-3 odloča Odbor za trgovino.

(4) Koreja in EU sta spremenili tehnične predpise, da bi ohranili enako raven dostopa do trga, kot je zajeta v členu 1.2 Priloge 2-C k Sporazumu. Poleg tega bi se moralo sklicevanje na „pravilnik UNECE“ v dodatkih 2-C-2 in 2-C-3 zdaj razumeti kot sklicevanje na „pravilnik ZN“ v skladu s Sporazumom o sprejetju harmoniziranih tehničnih pravilnikov Združenih narodov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, podeljenih na podlagi teh pravilnikov Združenih narodov (revizija 3) ([1]) z dne 20. oktobra 2017.

(5) Razpredelnica 1 Dodatka 2-C-2 je bila spremenjena na naslednji način:

(a) Ker je uporaba pravilnikov ZN v EU obvezna, je bila zaradi poenostavitve sprejeta odločitev, da se črtajo sklici na uredbe (npr. uredba o splošni varnosti vozil) in direktive EU v stolpcu „Ustrezni tehnični predpis EU“, zato je ta stolpec ostal prazen.

(b) Kadar pa ni veljavnih pravilnikov ZN ali je področje uporabe pravilnikov ZN neustrezno, na primer pri predmetu „Dovoljena raven hrupa“, uredbe ali direktive EU nadomeščajo ali dopolnjujejo pravilnike ZN. Zato je bil v stolpec „Ustrezni tehnični predpis EU“ vnesen sklic „če obstaja“.

(c) Kar zadeva predmeta „Dovoljena raven hrupa“ in „Nadomestni glušnik“, je bila Uredba (EU) št. 540/2014 dodana v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU, ker razveljavlja Direktivo 70/157/EGS in se uporablja postopoma.

(d) Predmet „Emisije“ je bil nadomeščen s predmetom „Emisije lahkih vozil“, ker se zahteva iz Pravilnika ZN št. 83 uporablja samo za kategoriji vozil M1 in N1. Poleg tega je bil sklic „Direktiva 70/220/EGS“ črtan, ker je bila ta direktiva razveljavljena in nadomeščena z „uredbami (ES) št. 715/2007, (ES) št. 692/2008, (EU) št. 459/2012, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154 in Uredbo (EU) 2018/1832“, ki so bile dodane v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU.

([1]) E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

(e) Kar zadeva predmet „Nadomestni katalizatorji“, je bil sklic „Direktiva 70/220/EGS“ črtan, ker je bila ta direktiva razveljavljena in nadomeščena z „uredbama (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 692/2008“, ki sta bili dodani v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU.

(f) Kar zadeva tiste predmete, katerih ime se je spremenilo, kot na primer predmeta „Zaviranje“ in „Zaviranje“, ki sta bila nadomeščena z „Zaviranje – težka vozila“ oziroma „Zaviranje – lahka vozila“, so bile te spremembe storjene zaradi jasnosti.

(g) Kar zadeva predmet „Dimljenje dizelskih motorjev“, je bila črtana „Direktiva 72/306/EGS“, ker je bila nadomeščena z „Uredbo (ES) št. 692/2008“, ki je bila dodana v razpredelnico 1 v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU.

(h) Kar zadeva predmet „Emisije CO2 – poraba goriva“, je bila „Direktiva 80/1268/EGS“ nadomeščena z „Uredbo (ES) št. 692/2008“, ki je bila dodana v razpredelnico 1 v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU, predmet pa se zdaj glasi „Emisije CO2 – poraba goriva osebnih vozil z največ osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža“, da se v celoti upošteva področje uporabe navedene uredbe.

(i) Kar zadeva predmet „Moč motorja“, je bila črtana „Direktiva 80/1269/EGS“, ker je bila nadomeščena z „uredbama (ES) št. 692/2008 in (EU) št. 582/2011“, ki sta bili dodani v razpredelnico 1 v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU.

(j) Kar zadeva predmet „Emisije – težka tovorna vozila“, je bila „Direktiva 2005/55/ES“ nadomeščena z „Uredbo (ES) št. 595/2009, Uredbo (EU) št. 582/2011 in Uredbo (EU) 2016/1718“, ki so bile dodane v razpredelnico 1 v stolpec Ustrezni tehnični predpis EU. Ta predmet je bil tudi preimenovan v „Emisije – težka vozila“, ker se pravilnik ZN št. 49 uporablja za težka vozila (tj. vozila, katerih referenčna masa presega 2 610 kg).

(6) Razpredelnica 2 Dodatka 2-C-2 ostaja nespremenjena.

(7) Razpredelnica 1 Dodatka 2-C-3 je bila spremenjena na naslednji način:

(a) Kar zadeva predmet „Zaščita potnikov pri trkih“, „Čelni“, je sklic „KMVSS, člen 102, odstavka 1 in 3“ zaradi revizije KMVSS v stolpcu „Ustrezni tehnični predpisi Koreje“ nadomestil sklic „KMVSS, člen 102“.

(b) Kar zadeva predmet „Zaščita potnikov pri trkih“, „Bočni“, je sklic „KMVSS, člen 102, odstavek 1“ zaradi revizije KMVSS v stolpcu „Ustrezni tehnični predpisi Koreje“ nadomestil sklic „KMVSS, člen 102“.

(c) Nadomeščena je bila celotna vrstica, ki se nanaša na predmet „Naprava za vleko“. Tako je bil predmet „Naprava za vleko“ nadomeščen s predmetom „Naprave za vleko“, kar je uradni pojem iz Uredbe (EU) št. 1005/2010. Poleg tega so bile zahteve za „Naprave za vleko“ s „77/389/EGS“ spremenjene na „Uredba (EU) št. 1005/2010“. Sklic „KMVSS, člen 20, točke 1, 2 in 4“ v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje pa je bil nadomeščen s „KMVSS, člen 20, odstavek 1“.

(d) Kar zadeva predmet „Svetlobne in signalne naprave“, so bile za predmete „Žaromet“, „Žaromet za meglo“, „Rezervna svetilka“, „Pozicijska svetilka“, „Svetilka zadnje registrske tablice“, „Zadnja luč“, „Zavorna svetilka“, „Zavorna svetilka, nameščena visoko na sredini vozila“, „Signalna naprava za zavijanje“, „Pomožna signalna naprava za zavijanje“ in „Zadnja svetilka za meglo“ v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje zaradi revizije KMVSS črtane točke 1 do 10 člena 106 KMVSS.

(e) Kar zadeva predmet „Svetlobne in signalne naprave“ „Vgradnja“, je bil v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje sklic na „KMVSS, členi 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 in 47“ nadomeščen s sklicem „KMVSS, členi 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 in 49“. To je posledica revizije KMVSS.

(f) V razpredelnico so bili zaradi revizije KMVSS in, da bi se upoštevale posodobljene zahteve za vgradnjo za predmet „Svetlobne in signalne naprave“, dodani predmeti „Svetlobne in signalne naprave“, „Svetilka za dnevno vožnjo“ in „Svetilka za zavijanje“.

(g) Kar zadeva predmet „Svetlobne in signalne naprave“, „Zavorna svetilka, nameščena visoko na sredini vozila“, ni bil črtan samo sklic KMVSS, člen 106, točka 8, temveč je bil črtan tudi odstavek 3 člena 43 KMVSS, ker je bil sklic v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje nadomeščen s sklicem „KMVSS, člen 43, odstavek 2“.

(h) Kar zadeva predmet „Svetlobne in signalne naprave“, je bil v razpredelnico zaradi revizije KMVSS in, da bi se upoštevale posodobljene zahteve za vgradnjo za predmet „Svetlobne in signalne naprave“, dodan predmet „Bočna svetilka“.

(i) Kar zadeva predmet „Svetlobne in signalne naprave“, „Odsevne naprave“, je v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje sklic „KMVSS, člen 49“ nadomestil prejšnji sklic„KMVSS, člen 49, odstavka 1 in 2, člen 107“. To je posledica revizije KMVSS.

(j) Kar zadeva predmet „Moč motorja“, je v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje sklic „KMVSS, člen 111“ nadomestil prejšnji sklic „KMVSS, člen 11, odstavek 1, točka 2, in člen 111“. To je posledica revizije KMVSS.

(k) Kar zadeva predmet „Naprave za zagotavljanje vidljivosti“, sta bila sklica v stolpcu „Zahteve“ na „78/318/EGS“ in „78/317/EGS“, črtana, ker sta bili ti direktivi razveljavljeni in nadomeščeni z „Uredbo (EU) št. 1008/2010“ ali „Uredbo (EU) št. 672/2010“. Ustrezni tehnični predpisi Koreje ostajajo nespremenjeni.

(l) Kar zadeva predmet „Pritrdišča varnostnih pasov“, je v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje sklic „KMVSS, člen 27, odstavki 1, 2, 3 in 4, in člen 103“ nadomestil prejšnji sklic „KMVSS, člen 27, odstavki 1, 2, 3, 4 in 5, in člen 103, odstavki 1, 2 in 3“. To je posledica revizije KMVSS.

(m) Kar zadeva predmet „Emisije in hrup (razen hrupa iz trikolesa ali štirikolesa) za motorna kolesa“, so bili sklici v stolpcu „Zahteve“, med drugim „Direktive 2002/51/ES, 2003/77/ES in 97/24/ES, poglavji 5 in 9“, črtani, ker so bile te direktive razveljavljene in nadomeščene med drugim z „uredbi (EU) št. 168/2013 in (EU) št. 134/2014“. Ustrezni tehnični predpisi Koreje ostajajo nespremenjeni.

(n) Kar zadeva predmet „Emisije dizelskih motorjev (vključno z OBD)“ „Vozila pod 3,5 t“, sta bila v stolpcu „Zahteve“ dodana naslednja sklica: „Uredba (ES) št. 715/2007“ in „Uredba (EU) št. 459/2012“, saj sta to uredbi, ki se uporabljata in ustrezata KMVSS. Ustrezni tehnični predpisi Koreje ostajajo nespremenjeni.

(o) Kar zadeva predmet „Emisije dizelskih motorjev (vključno z OBD)“ „Vozila nad 3,5 t“, je bil sklic v stolpcu „Zahteve“, med drugim „Uredba (ES) št. 692/2008“, črtan in nadomeščen, med drugim z „Uredbi (ES) št. 595/2009 in (EU) št. 582/2011“, ker „Uredba (ES) št. 692/2008“ ne obravnava težkih vozil. Ustrezni tehnični predpisi Koreje ostajajo nespremenjeni.

(p) Kar zadeva „Pnevmatike“, je v stolpcu Ustrezni tehnični predpisi Koreje sklic „Zakon o nadzoru nad varnostjo električnih aparatov in potrošniških proizvodov („Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act“), členi 15, 18 in 19; izvedbena pravila Zakona o nadzoru nad varnostjo električnih aparatov in potrošniških proizvodov, člen 3, odstavek 4, člen 26; KMVSS, člen 12, odstavek 1“ nadomestil prejšnji sklic „Zakon o upravljanju kakovosti na področju varnosti industrijskih proizvodov in nadzora nad njimi (Quality Management Safety and Control of Industrial Products Act, QMSCIPA) (členi 19, 20, 21), izvedbena pravila QMSCIPA, člen 2, odstavek 2, in člen 19.“ To je posledica dejstva, da je bil Zakon o upravljanju kakovosti na področju varnosti industrijskih proizvodov in nadzora nad njimi (QMSCIPA) nadomeščen z „Zakonom o nadzoru nad varnostjo električnih aparatov in potrošniških proizvodov“.

(8) Razpredelnica 2 Dodatka 2-C-3 ostaja nespremenjena.

(9) V skladu s členom 12.2 iz Priloge k Sklepu št. 1 Odbora za trgovino Koreja-EU z dne 23. decembra 2011 o sprejetju poslovnika Odbora za trgovino lahko v obdobju med posameznimi zasedanji Odbor za trgovino sprejema sklepe s pisnim postopkom, če s tem soglašata obe pogodbenici. Pisni postopek pomeni izmenjavo not med predsednikoma Odbora za trgovino –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Razpredelnica 1 Dodatka 2-C-2 k Prilogi 2-C k Sporazumu se nadomesti z Razpredelnico 1 Priloge 1 k temu sklepu.

Člen 2

Razpredelnica 1 Dodatka 2-C-3 k Prilogi 2-C k Sporazumu se nadomesti z Razpredelnico 1 Priloge 2 k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep začne veljati prvi dan meseca, ki sledi datumu, na katerega si pogodbenici po diplomatski poti izmenjata pisna obvestila, ki potrjujejo, da sta izpolnili svoje veljavne pravne zahteve in postopke, potrebne za začetek veljavnosti tega sklepa.

V …

Za Odbor za trgovino

YOO Myung-hee

Minister za trgovino

Ministrstvo za trgovino, industrijo in energetiko Republike Koreje

Cecilia MALMSTRÖM

Članica Evropske komisije, pristojna za trgovino

PRILOGA 1

Dodatek 2-C-2

Razpredelnica 1

Seznam iz člena 3(a)(i) Priloge 2-C

Predmet	Zahteve	Ustrezni tehnični predpis EU (če obstaja) ([1])
Dovoljena raven hrupa	Pravilnik ZN ([2]) št. 51	Direktiva 70/157/EGS, Uredba (EU) št. 540/2014
Nadomestni sistemi za dušenje zvoka	Pravilnik ZN št. 59	Direktiva 70/157/EGS, Uredba (EU) št. 540/2014
Emisije lahkih vozil	Pravilnik ZN št. 83	Uredbe (ES) št. 715/2007, (ES) št. 692/2008, (EU) št. 459/2012, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154, (EU) 2018/1832
Nadomestni katalizatorji	Pravilnik ZN št. 103	Uredbi (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 692/2008
Posode za gorivo	Pravilnik ZN št. 34	
Posode za utekočinjeni naftni plin	Pravilnik ZN št. 67	
Posode za stisnjeni zemeljski plin	Pravilnik ZN št. 110	
Naprave za zaščito pred podletom od zadaj	Pravilnik ZN št. 58	
Krmilje	Pravilnik ZN št. 79	
Ključavnice in tečaji vrat	Pravilnik ZN št. 11	
Zvočno opozorilo	Pravilnik ZN št. 28	
Naprave za posredno gledanje	Pravilnik ZN št. 46	
Zaviranje – težka vozila	Pravilnik ZN št. 13	
Zaviranje – lahka vozila	Pravilnik ZN št. 13H	
Zavorne obloge	Pravilnik ZN št. 90	
Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	Pravilnik ZN št. 10	
Dimljenje dizelskih motorjev	Pravilnik ZN št. 24	Uredba (ES) št. 692/2008
Notranja oprema	Pravilnik ZN št. 21	
Zaščita pred nedovoljeno uporabo	Pravilnik ZN št. 18	
Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	Pravilnik ZN št. 116	
Alarmni sistemi v vozilu	Pravilnik ZN št. 97 Pravilnik ZN št. 116	

Predmet	Zahteve	Ustrezni tehnični predpis EU (če obstaja) [1]
Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	Pravilnik ZN št. 12	
Trdnost sedežev	Pravilnik ZN št. 17	
Trdnost sedežev (avtobusi)	Pravilnik ZN št. 80	
Zunanji štrleči deli	Pravilnik ZN št. 26	
Merilnik hitrosti	Pravilnik ZN št. 39	
Pritrdišča varnostnih pasov	Pravilnik ZN št. 14	
Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	Pravilnik ZN št. 48	
Odsevniki	Pravilnik ZN št. 3	
Gabaritne/prednje pozicijske/zadnje pozicijske/zavorne svetilke	Pravilnik ZN št. 7	
Svetilke za dnevno vožnjo	Pravilnik ZN št. 87	
Bočne svetilke	Pravilnik ZN št. 91	
Smerne svetilke	Pravilnik ZN št. 6	
Osvetlitev zadnje registrske tablice	Pravilnik ZN št. 4	
Žarometi (R2 in HS1)	Pravilnik ZN št. 1	
Žarometi (zaprte reflektorske žarnice z naparjenim zrcalom)	Pravilnik ZN št. 5	
Žarometi (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7, in/ali H_8, H_9, HIR_1, HIR_2 in/ali H_{11})	Pravilnik ZN št. 8	
Žarometi (H_4)	Pravilnik ZN št. 20	
Žarometi (halogenske zaprte reflektorske žarnice z naparjenim zrcalom)	Pravilnik ZN št. 31	
Žarnice z žarilno nitko za uporabo v homologiranih svetilkah	Pravilnik ZN št. 37	
Žarometi s svetlobnimi viri, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu	Pravilnik ZN št. 98	
Svetlobni viri, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu, za uporabo v homologiranih svetilkah	Pravilnik ZN št. 99	
Žarometi (asimetrični kratki svetlobni pramen)	Pravilnik ZN št. 112	
Nastavljivi sistemi sprednje osvetlitve	Pravilnik ZN št. 123	
Žarometi za meglo	Pravilnik ZN št. 19	
Zadnje svetilke za meglo	Pravilnik ZN št. 38	
Žarometi za vzvratno vožnjo	Pravilnik ZN št. 23	
Parkirne svetilke	Pravilnik ZN št. 77	

Predmet	Zahteve	Ustrezni tehnični predpis EU (če obstaja) (1)
Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	Pravilnik ZN št. 16	
Zadrževalni sistemi za otroke	Pravilnik ZN št. 44	
Prednje vidno polje	Pravilnik ZN št. 125	
Oznaka upravljalnih elementov (ročic, vzvodov, stikal), kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	Pravilnik ZN št. 121	
Grelni sistemi	Pravilnik ZN št. 122	
Nasloni za glavo (v kombinaciji s sedeži)	Pravilnik ZN št. 17	
Nasloni za glavo	Pravilnik ZN št. 25	
Emisije CO_2 – poraba goriva osebnih vozil z največ osmimi sedeži poleg voznikega sedeža	Pravilnik ZN št. 101	Uredba (ES) št. 692/2008
Moč motorja	Pravilnik ZN št. 85	Uredbi (ES) št. 692/2008 in (EU) št. 582/2011
Emisije – težka vozila	Pravilnik ZN št. 49	Uredbe (ES) št. 595/2009, (EU) št. 582/2011, (EU) 2016/1718
Bočna zaščita	Pravilnik ZN št. 73	
Varnostna stekla	Pravilnik ZN št. 43	
Pnevmatike, motorna vozila in priklopniki	Pravilnik ZN št. 30	
Pnevmatike, gospodarska vozila in priklopniki	Pravilnik ZN št. 54	
Zasilna rezervna kolesa/pnevmatike	Pravilnik ZN št. 64	
Hrup pnevmatik pri kotaljenju	Pravilnik ZN št. 117	
Naprave za omejevanje hitrosti	Pravilnik ZN št. 89	
Naprave za spenjanje vozil	Pravilnik ZN št. 55	
Naprava za kratko spenjanje	Pravilnik ZN št. 102	
Vnetljivost materialov	Pravilnik ZN št. 118	
Avtobusi	Pravilnik ZN št. 107	
Trdnost nadgradnje (avtobusi)	Pravilnik ZN št. 66	
Čelni trk	Pravilnik ZN št. 94	
Bočni trk	Pravilnik ZN št. 95	
Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga	Pravilnik ZN št. 105	
Zaščita pred podletom od spredaj	Pravilnik ZN št. 93	

(1) Prazno polje v tretjem stolpcu (Ustrezni tehnični predpis EU) pomeni, da zadeven predpis ustreza pravilniku ZN v drugem stolpcu (Zahteve).
(2) Krajšava „pravilnik ZN“ je bila prej „pravilnik UNECE“.

PRILOGA 2

Dodatek 2-C-3

Razpredelnica 1

Seznam iz člena 3(a)(ii) Priloge 2-C

Predmet		Zahteve	Ustrezni tehnični predpisi Koreje
Zaščita potnikov pri trkih	Čelni	Pravilnik ZN št. 94	KMVSS ([1]), člen 102, odstavka 1 in 3
	Bočni	Pravilnik ZN št. 95	KMVSS, člen 102, odstavek 1
Zdrs naprave za upravljanje krmilja nazaj		Pravilnik ZN št. 12	KMVSS, člen 89, odstavek 1, točka 2
Zaščita voznika pred krmilnim mehanizmom v primeru trčenja		Pravilnik ZN št. 12	KMVSS, člen 89, odstavek 1, točka 1
Sedeži		Pravilnik ZN št. 17	KMVSS, člen 97
Nasloni za glavo		Pravilnik ZN št. 17, Pravilnik ZN št. 25, STP 7	KMVSS, člena 26, 99
Ključavnice in tečaji		Pravilnik ZN št. 11, STP 1	KMVSS, člen 104, odstavek 2
Armaturna plošča pri trčenju		Pravilnik ZN št. 21	KMVSS, člen 88
Naslon sedeža pri trčenju		Pravilnik ZN št. 21	KMVSS, člen 98
Nasloni za roke pri trčenju		Pravilnik ZN št. 21	KMVSS, člen 100
Senčnik pri trčenju		Pravilnik ZN št. 21	KMVSS, člen 101
Notranje vzvratno ogledalo pri trčenju		Pravilnik ZN št. 46	KMVSS, člen 108
Naprave za vleko		Uredba (EU) št. 1005/2010	KMVSS, člen 20, odstavek 1
Zaščita pred podletom od zadaj		Pravilnik ZN št. 58	KMVSS, člen 19, odstavek 4, in člen 96
Svetlobne in signalne naprave	Vgradnja	Pravilnik ZN št. 48	KMVSS, členi 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 in 49
	Žaromet	Pravilniki ZN št. 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37, Pravilniki ZN št. 98, 99, 112, 113, 123	KMVSS, člen 38 in člen 48, odstavek 3
	Žaromet za meglo	Pravilnik ZN št. 19	KMVSS, člen 38-2, odstavek 1

Predmet		Zahteve	Ustrezni tehnični predpisi Koreje
	Svetilka za dnevno vožnjo	Pravilnik ZN št. 87	KMVSS, člen 38-4
	Svetilka za zavijanje	Pravilnik ZN št. 119	KMVSS, člen 38-5
	Rezervna svetilka	Pravilnik ZN št. 23	KMVSS, člen 39
	Pozicijska svetilka	Pravilnik ZN št. 7	KMVSS, člen 40
	Svetilka zadnje registrske tablice	Pravilnik ZN št. 4	KMVSS, člen 41
	Zadnja luč	Pravilnik ZN št. 7	KMVSS, člen 42
	Zavorna svetilka	Pravilnik ZN št. 7	KMVSS, člen 43, odstavek 1
	Zavorna svetilka, nameščena visoko na sredini vozila	Pravilnik ZN št. 7	KMVSS, člen 43, odstavek 2
	Signalna naprava za zavijanje	Pravilnik ZN št. 6	KMVSS, člen 44
	Pomožna signalna naprava za zavijanje	Pravilnik ZN št. 7	KMVSS, člen 44
	Bočna svetilka	Pravilnik ZN št. 91	KMVSS, člen 44-2
	Zadnja svetilka za meglo	Pravilnik ZN št. 38	KMVSS, člen 38-2, odstavek 2
	Odsevne naprave	Pravilnik ZN št. 70, Pravilnik ZN št. 3	KMVSS, člen 49
Vidljivost		Pravilnik ZN št. 46	KMVSS, člena 50 in 94
Moč motorja		Pravilnik ZN št. 85	KMVSS, člen 111
Naprave za zagotavljanje vidljivosti	Sistem za brisanje vetrobranskega stekla	Uredba (EU) št. 1008/2010	KMVSS, člen 51, odstavek 2, člen 109, točka 1
	Sistem za odleditev	Uredba (EU) št. 672/2010	KMVSS, člen 109, točka 2
	Sistem za sušenje	Uredba (EU) št. 672/2010	KMVSS, člen 109, točka 3
	Sistem za pranje vetrobranskega stekla	Uredba (EU) št. 1008/2010	KMVSS, člen 109, točka 4
Zavore v osebnih avtomobilih		Pravilnik ZN št. 13H	KMVSS, člen 15 in člen 90, točka 1
Zavorni sistem, razen v osebnih avtomobilih in priklopnikih		Pravilnik ZN št. 13	KMVSS, člen 15 in člen 90, točka 2
Zavorni sistem v priklopnikih		Pravilnik ZN št. 13	KMVSS, člen 15 in člen 90, točka 3
Sistem proti blokiranju koles, razen priklopnikov		Pravilnik ZN št. 13	KMVSS, člen 15 in člen 90, točka 4
Sistem proti blokiranju koles pri priklopnikih		Pravilnik ZN št. 13	KMVSS, člen 15 in člen 90, točka 5

Predmet		Zahteve	Ustrezni tehnični predpisi Koreje
Krmilje		Pravilnik ZN št. 79	KMVSS, člen 14 in člen 89, odstavek 2
Omejevalnik hitrosti		Pravilnik ZN št. 89	KMVSS, člen 110-2
Merilnik hitrosti		Pravilnik ZN št. 39	KMVSS, člen 110
Elektromagnetna združljivost		Pravilnik ZN št. 10	KMVSS, člen 111-2
Uhajanje goriva pri trku		Pravilnik ZN št. 34, Pravilnik ZN št. 94, Pravilnik ZN št. 95	KMVSS, člen 91
Udarec v odbijač		Pravilnik ZN št. 42	KMVSS, člen 93
Pritrdišča varnostnih pasov		Pravilnik ZN št. 14, Pravilnik ZN št. 16	KMVSS, člen 27, odstavki 1, 2, 3, 4; člen 103
Pritrdišča otroškega sedeža		Pravilnik ZN št. 14	KMVSS, člen 27-2 in člen 103-2
Hrup zvočnih signalnih naprav, hrup mirujočega vozila in hrup pri prevozu za vozila (s štirimi kolesi)		Pravilnik ZN št. 28, Pravilnik ZN št. 51	KMVSS, člena 35 in 53, NVCA, člen 30, in odredba MOE ([2]), člen 29
Emisije in hrup (razen hrupa pri prevozu trikolesa ali štirikolesa) za motorna kolesa		Pravilnik ZN št. 40 Pravilnik ZN št. 41 Pravilnik ZN št. 47 Uredbi (EU) št. 168/2013 in (EU) št. 134/2014	CACA ([3]), člen 46, in odredba MOE, člen 62, NVCA, člen 30, in odredba MOE, člen 29
Emisije dizelskih motorjev (vključno z OBD)	Vozila pod 3,5 t	Pravilnik ZN št. 83, Pravilnik ZN št. 24 Uredbe (ES) št. 715/2007, (ES) št. 692/2008, (EU) št. 459/2012	CACA, člen 46, in odredba MOE, člen 62
	Vozila nad 3,5 t	Pravilnik ZN št. 49 Uredbi (ES) št. 595/2009 in (EU) št. 582/2011	
Pnevmatike		Pravilniki ZN št. 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109	Zakon o nadzoru nad varnostjo električnih aparatov in potrošniških proizvodov („Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act Articles“), členi 15, 18 in 19; izvedbena pravila Zakona o nadzoru nad varnostjo električnih aparatov in potrošniških proizvodov, člen 3, odstavek 4, člen 26; KMVSS, člen 12, odstavek 1.

([1]) Prej kratica za „Korea Motor Vehicle Safety Standards“ (Korejski varnostni standardi za motorna vozila), od 1. julija 2014 pa so se preimenovali v „Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts“ (Pravila o zmogljivostih in standardih korejskih motornih vozil in rezervnih delov).
([2]) Korejsko ministrstvo za okolje.
([3]) Korejski zakon o ohranjanju čistega zraka („Clean Air Conservation Act“).